



MO®

controllo remoto

English	2
Italiano	11
Français	21
Deutsch	32



Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

Contents

1	Declaration of Conformity with CE marking	2
2	Remote Control Data	3
3	Parts supplied	3
4	Using the Remote Control	3
5	Maintenance	9

Safety Instructions

- ▶ Read the following instructions very carefully to ensure perfect operation.
- ▶ Follow safety instructions.



Caution: the remote control is waterproof and can also be used in the shower . Nevertheless, you should ensure it is not immersed in water, for instance in the bathtub .

1 Declaration of Conformity with CE marking

This device meets the requirements of European Directives 1999/ 5/CEE (R&TTE) and is compliant with the type-tested sample in the relative CE test certificate.



Caution: The remote control can be used only in the following countries: Italy, France, Germany, Belgium, Holland, Spain and Portugal.

2 Remote Control Data

Remote control for temperature control and adjustment at a distance of the Celsius Plus WTD..AME....

Technical Data:

Battery power supply	Alkaline LR 6 2 x 1,5V
Frequency	868 MHz
Type of protection	IP X6

Further Indications:

Remote control	Further remote controls can be ordered (up to six).
-----------------------	---

3 Parts supplied

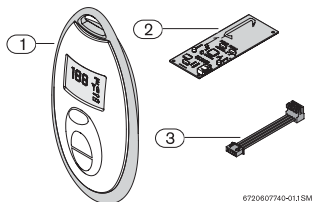


Fig. 1 Parts

- 1 Remote control
- 2 Remote control transceiver PCB
- 3 PCB's connection cable

4 Using the Remote Control

4.1 Description of the LCD

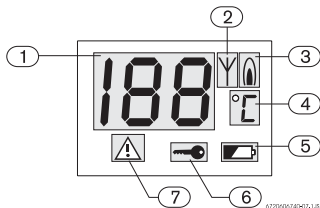


Fig. 2 Multifunctional LCD

- 1 Displays temperature, error codes and functions
- 2 "Remote control in operation" indication (signal arriving from remote control)
- 3 Device in operation (with burner on)
- 4 Degrees centigrade symbol indication
- 5 Remote control battery level indication (weak signal coming from the remote control)
- 6 Priority function (temperature cannot be modified when water is running)
- 7 "Security lock" symbol

4.2 Remote control transceiver PCB installation



Caution: For safety reasons, disconnect the power supply to the water heater before performing installation.

Pre-installation preparation

- ▶ Disconnect power supply to heater.
- ▶ Remove the mirror from the appliance by pushing it lightly towards.
- ▶ Loosen the two screws.

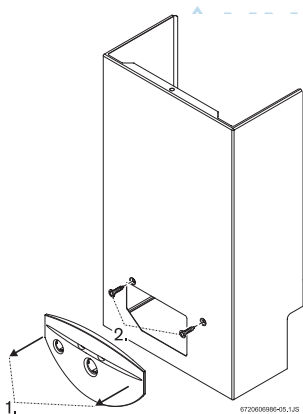


Fig. 3 Remove front cover

- ▶ Open control box cover.
- ▶ Connect PCB's connection cable as in Fig. 4.

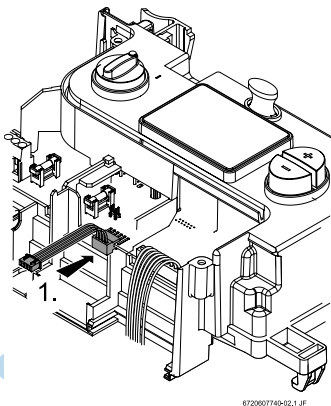


Fig. 4 PCB connection cable

- Fix the transceiver PCB as show in Fig. 5.

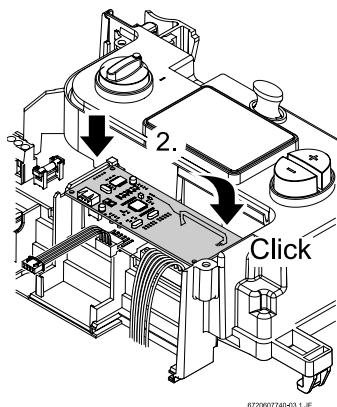


Fig. 5 Transceiver PCB

- Connect the other side of PCB connection cable as in Fig. 6.

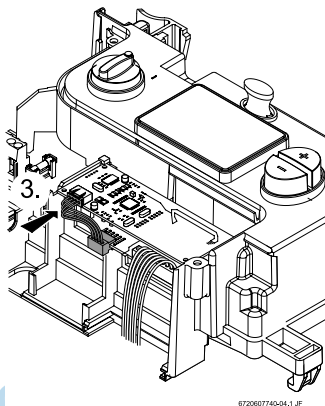


Fig. 6 PCB connection cable

- Close control box cover.
- Re-assemble front cover.

4.3 Remote Control Activation



Before the remote control will work it will have to be activated, using the procedure described below, and standing in front of the equipment.

- Move the main switch on the equipment to the 0 position.
- Keep the "Program" button on the device pressed and turn the main switch to position I.

The code "P1" will appear on the control panel display.

- Release the "Program" button and press the  on the control panel until the code "P3" appears.

The device is now in the "remote control activation position" with the code "P3" displayed.

- Keep the "Program" button pressed for several seconds until the code "99" appears on the display.
- Point the remote control at the equipment and simultaneously press

the buttons  and  on the remote control (Fig. 7).

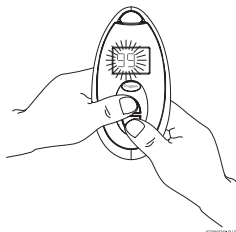


Fig. 7 Remote control activation

- Keep the buttons  and  pressed until the control panel display stops flashing and the code "00" appears.
- Move the main switch to the 0 position.

The remote control is now active.

4.4 Hot Water Temperature Adjustment by Remote Control

- Press the buttons  or  on the remote control (Fig. 8, pos. 2) until the required temperature (in degrees centigrade) appears on the remote control display (Fig. 8, pos. 1).
- When the required temperature is defined, turn on the hot water tap.

- ▶ The required temperature will flash on the remote control display.
- ▶ The flashing will stop when the required temperature is reached (tolerance $\pm 3^{\circ}\text{C}$).

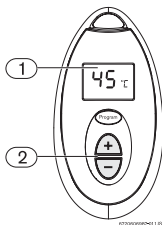


Fig. 8 Temperature adjustment

4.5 "Program" Button on the Remote Control

Memorizing the water temperature with the remote control "Program" button

- ▶ Press the buttons  or  on the remote control (Fig. 9, pos. 2), until the required temperature (in degrees centigrade) appears on the remote control display (Fig. 9, pos. 1).
- ▶ You will now be able to memorize this temperature by keeping the "Program" button on the remote

control (Fig. 9, pos. 3) pressed for 3 seconds.

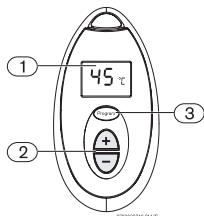


Fig. 9 Memorising water temperature

- ▶ Only one temperature can be memorized using the "Program" button on the remote control.
- ▶ At this point the remote control will display the memorized temperature. When the hot water tap is turned on, the boiler will supply hot water for washing at the temperature memorized on the remote control.



Apart from the temperature that can be memorized using the "Program" button on the control panel, a second temperature can be memorized on each remote control using the "Program" button, to meet the needs of each user.

If the temperature was memorized using remote control buttons (it is possible to combine up to six remote controls), it can only be modified whilst hot water is flowing if the same remote control is used again (see chapter 4.6 "Priority Function").

Using the "Program" button (operation with memorized temperature)

To operate the equipment with a previously memorized temperature:

- Press the "Program" button on the remote control.

The remote control display or control panel will now show the previously memorized temperature. When the hot water tap is turned on, the boiler will

supply hot water after a few seconds, at the memorized temperature.

4.6 "Priority" function



Temperature cannot be memorized or selected using the control panel buttons or even a second remote control when hot water is in use (e.g. during a shower) since the "Priority" function will automatically start up to stop another user modifying the temperature when hot water is in use.

The equipment does not have a default temperature setting and therefore has no default "Priority" function. The "priority" will be attributed automatically by the first user who selects or memorises (on the remote control or on the control panel) a temperature for subsequent use (e.g. a shower).

Then, when the hot water is used (e.g. for a shower), the control panel display and remote control/s display will show the symbol " ➡ ".

The temperature may only be modified

using the same buttons that memorized it (depending on whether the control panel or the remote control was used).

The "Priority" function ends:

- 5 minutes after the last use of the hot water (return to basic set up).
- 2 minutes after selecting/memorizing the temperature if no hot water is used immediately afterwards.

Acquiring "priority"

Any user can acquire "priority" for subsequent use of hot water, as follows:

- ▶ Move main switch to position I.
- ▶ Keep button  or button  pressed.
- ▶ Select the required temperature.
- ▶ Press the "Program" button for 3 seconds to memorize the temperature, if required.
- ▶ Use the hot water within two minutes of acquiring "priority".



"Priority" cannot be acquired whilst the hot water tap is being used.

4.7 Error Messages

This device has an error message system. Any anomalies will be indicated by an error code that will appear on the display (Fig. 2, pos. 1) and by a symbol indicating a "safety block" (Fig. 2, pos. 7). The device will be operative once again following the elimination of the fault and after pressing the reset button.

To identify the type of anomaly, consult chapter 8 of the installation manual.

5 Maintenance

5.1 Replacing batteries

Batteries are not mounted in the remote control. When batteries are flat, the symbol (Fig. 2, pos. 5) will appear on the display.

- ▶ Remove the two screws on the back of the remote control.
- ▶ Open the battery housing and insert/ remove the flat batteries, then replace with new batteries, ensuring they are inserted correctly.
- ▶ Close the battery housing using the two screws.



Warning: flat batteries must be replaced. Consequently, the manufacturer is not liable for any faults or damage caused by flat batteries. Do not create litter with flat batteries: ensure they are disposed of in the specific refuse containers.

5.2 Cleaning

Use a damp cloth to clean parts of the remote control. No abrasive or solvent-based detergents are needed.

 UNIDOMO®

Indice

1	Dichiarazione di conformità con marcatura CE	11
2	Dati relativi al telecomando	12
3	Componenti	12
4	Uso del telecomando	12
5	Manutenzione	20

Istruzioni di sicurezza

- Leggere molto attentamente le seguenti istruzioni per assicurare un funzionamento ineccepibile.
- Attenersi alle istruzioni di sicurezza.



Prudenza: il telecomando, è impermeabile, e può utilizzarsi anche sotto doccia . Fare comunque attenzione a non immergerlo nelle vasche da  bagno.

1 Dichiarazione di conformità con marcatura CE

Questo apparecchio soddisfa i requisiti delle direttive europee 1999/5/CEE (R&TTE) e corrisponde al campione omologato nel relativo certificato di prova CE.



Prudenza: Il telecomando è utilizzabile esclusivamente nei seguenti paesi: Italia, Francia, Germania, Belgio, Olanda, Spagna e Portogallo.

2 Dati relativi al telecomando

Telecomando per il controllo e regolazione a distanza della temperatura, per scaldabagni Celsius Plus WTD..AME..

Dati tecnici:

Alimentazione a batteria	Alcaline LR 6 2 x 1,5V
Frequenza	868 MHz
Tipo di protezione	IP X6

Ulteriori indicazioni:

Telecomando	Con fornitura opzionale, è possibile abbinare all'apparecchio ulteriori telecomandi (fino a un massimo di 6).
--------------------	---

3 Componenti

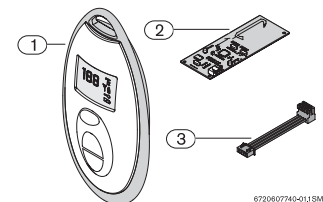


Fig. 1 Componenti

1 Comando a distanza

- 2 Trasmittitore comando a distanza PCB
- 3 Cavo di collegamento PCB

4 Uso del telecomando

4.1 Descrizione del display multifunzioni a cristalli liquidi

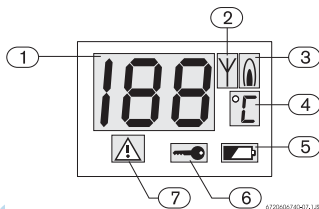


Fig. 2 Display multifunzioni a cristalli liquidi

- 1 Visualizzazione temperatura, codici d'errore e funzioni
- 2 Segnalatore di "telecomando in funzione" (segnale in arrivo dal telecomando)
- 3 Apparecchio in funzione (con bruciatore acceso)
- 4 Simbolo d'unità dei gradi centigradi
- 5 Livello di carica delle batterie del telecomando (segnale debole in arrivo dal telecomando)
- 6 Funzione di priorità (temperatura bloccata durante il prelievo)
- 7 Simbolo di "blocco di sicurezza"

4.2 Installazione tramettitore a distanza



Prudenza: Per ragioni di sicurezza scollegare l'alimentazione del riscaldatore di acqua prima di iniziare l'installazione.

Preparazione alla pre installazione

- Rimuovere il tappo dall'attacco per gas e acqua.
- Estrarre in avanti la copertura frontale.
- Allentare le viti di fissaggio.
- Tirare verso avanti la parte inferiore del mantello e sollevarlo leggermente verso l'alto.

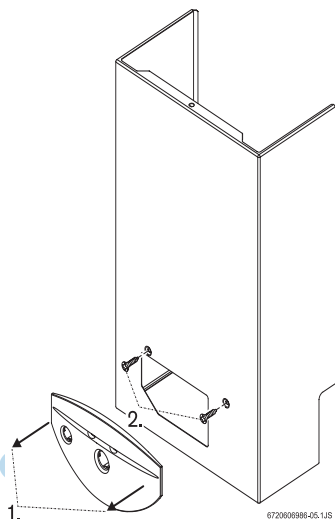


Fig. 3 Smontaggio mantellatura

- Aprire il coperchio del vano di controllo.

- Collegare il cablaggio PCB come nella Fig. 4.

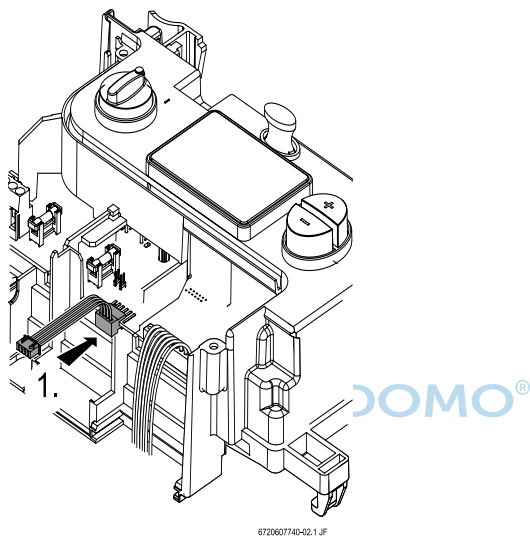


Fig. 4 *Cablaggio PCB*

- Fissare il trasmettitore PCB come illustrato in Fig. 5.

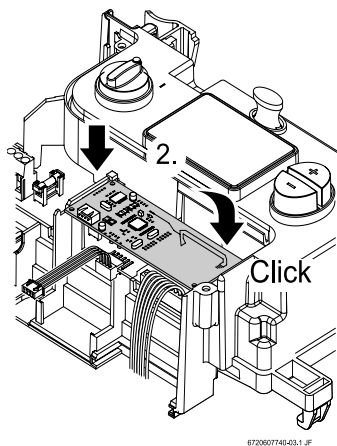


Fig. 5 *Trasmettitore PCB*

- Collegare l'altra estremità del cablaggio PCB come nella Fig. 6.

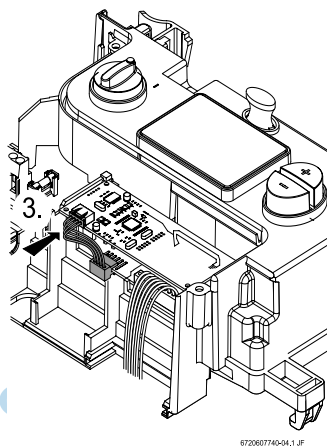


Fig. 6 *Chiudere il coperchio del vano di controllo*

- Rimontare il coperchio anteriore.
- Rimontare mantello.

4.3 Attivazione del telecomando



Per poter far funzionare il telecomando è necessario procedere alla sua attivazione seguendo la procedura sottostante e stando di fronte all'apparecchio.

- ▶ Ruotare l'interruttore principale dell'apparecchio nella posizione 0
 - ▶ Mantenere premuto il tasto "Program" dell'apparecchio, e ruotare l'interruttore principale in posizione I.
- Il display del quadro comandi dell'apparecchio visualizza il codice "P1".

Il display del quadro comandi dell'apparecchio visualizza il codice "P3".

- ▶ Rilasciare il tasto "Program" e premere il tasto  sul quadro comandi, fino a far visualizzare sul display il codice "P3".

L'apparecchio si trova ora in "posizione di attivazione telecomando" con il display che visualizza il codice "P3".

- ▶ Premere per alcuni secondi il tasto "Program" sul quadro comandi

dell'apparecchio, fino a che il display visualizza il codice "99" ad intermittenza.

- ▶ Posizionare il telecomando di fronte al quadro comandi dell'apparecchio e premere contemporaneamente i tasti  e  del telecomando (Fig. 7).

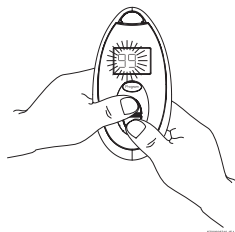


Fig. 7 Attivazione del telecomando

- ▶ Mantenere premuti i tasti  e  fino a che l'intermittenza sul display del quadro comandi smette e si visualizza il codice "00".
- ▶ Ruotare l'interruttore principale nella posizione 0.

Il telecomando è stato attivato.

4.4 Regolare tramite il telecomando, la temperatura di erogazione dell'acqua calda

- Premere i tasti  oppure  sul telecomando (Fig. 8, pos. 2) fino a visualizzare sul display del telecomando (Fig. 8, pos. 1) il valore desiderato (temperatura in gradi centigradi).
- Una volta definito il valore desiderato, aprire il rubinetto dell'acqua calda.
- Ora, il valore di temperatura desiderato, viene visualizzato sul display del telecomando, ad intermittenza.
- Il valore di temperatura desiderato, arresta l'intermittenza quando la temperatura è stata raggiunta (con una tolleranza di $\pm 3^{\circ}\text{C}$).

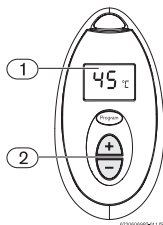


Fig. 8 Regolazione temperatura

4.5 Tasto "Program" sul telecomando

Memorizzare tramite il tasto "Program" sul telecomando, la temperatura di erogazione dell'acqua calda

- Premere i tasti  oppure  sul telecomando (Fig. 9, pos. 2), fino a visualizzare sul display del telecomando (Fig. 9, pos. 1) il valore desiderato (temperatura in gradi centigradi).
- Ora è possibile memorizzare tale temperatura, premendo per 3 sec. il tasto "Program" sul telecomando (Fig. 9, pos. 3).

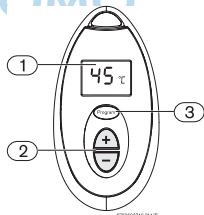


Fig. 9 memorizzazione temperatura

- Può essere memorizzata una sola temperatura tramite il tasto "Program" del telecomando.
- A questo punto il display del telecomando visualizza il valore di

temperatura memorizzata.

All'apertura di un rubinetto d'acqua calda, l'apparecchio erogherà acqua calda sanitaria, alla temperatura memorizzata sul telecomando.



Oltre alla temperatura memorizzabile sul tasto "Program" del quadro comandi, in ogni telecomando può essere memorizzata una temperatura differente, tramite il tasto "Program", a seconda delle esigenze di ogni utente.

Se la temperatura è stata memorizzata tramite i tasti di un telecomando (possibilità di abbinare max. 6 telecomandi), la temperatura potrà essere modificata durante l'erogazione d'acqua calda, esclusivamente con i tasti del medesimo telecomando (vedi capitolo 4.6 "Funzione di priorità").

Uso del tasto "Program" (funzionamento con temperatura memorizzata)

Per ottenere il funzionamento dell'apparecchio con la temperatura memorizzata precedentemente:

- premere il tasto "Program" sul telecomando.

Ora il display del telecomando o del quadro comandi, visualizza il valore di temperatura memorizzata. Aprendo un rubinetto d'acqua calda, dopo alcuni istanti l'apparecchio erogherà acqua calda, alla temperatura memorizzata.

4.6 Funzione di priorità



Memorizzando o selezionando una temperatura tramite telecomando, durante il prelievo d'acqua calda (p.es. una doccia) non sarà possibile modificare la temperatura con i tasti del quadro comandi o usando un eventuale 2° telecomando poiché la "funzione di priorità", subentrata automaticamente, impedisce che un altro utente possa modificare la temperatura durante l'erogazione d'acqua calda.

Come impostazione di base, l'apparecchio non ha una temperatura memorizzata e quindi nessuna "funzione di priorità".

La "priorità" viene attribuita automaticamente al primo utente che seleziona o memorizza (sul telecomando o sul quadro comandi) la temperatura per il suo successivo utilizzo (p. es. una doccia).

Ora, durante l'erogazione d'acqua calda (p. es. una doccia), il display del quadro comandi e del/i telecomando/i, visualizzano il simbolo "  ".

La temperatura può essere modificata esclusivamente usando i medesimi tasti con cui era stata memorizzata (a seconda se con il quadro comandi o mediante telecomando).

La funzione di "Priorità" termina:

- 5 minuti dopo l'ultimo utilizzo dell'acqua calda (ritorno all'impostazione base).
- 2 minuti dopo aver selezionato/memorizzato la temperatura senza che poi nessun prelievo successivo sia stato effettuato.

Acquisire la priorità

Qualunque utente può acquisire la "priorità" per il suo successivo prelievo d'acqua calda, operando nel seguente modo:

- ▶ interruttore principale in posizione I.
- ▶ tenere premuto per 5 secondi il tasto  oppure il tasto .

- ▶ selezionare la temperatura desiderata.
- ▶ nel caso, premere per 3 sec. il tasto "Program" se si vuol memorizzare la temperatura.
- ▶ procedere al prelievo entro un tempo max. di 2 minuti.



La "priorità" non può essere acquisita mentre l'apparecchio sta erogando acqua calda.

4.7 Segnalazioni di anomalia

Questo apparecchio dispone di un sistema di segnalazione delle anomalie. L'avviso di eventuali anomalie avviene per mezzo di segnali, mediante un codice di errore visualizzato nel display (Fig. 2, pos. 1) e da un simbolo di "blocco di sicurezza" (Fig. 2, pos. 7). L'apparecchio torna a funzionare una volta rimossa la causa del guasto e dopo aver premuto il tasto di riarmo dell'apparecchio.

Per identificare il tipo di anomalia, consultare il capitolo 8 del manuale installazione.

5 Manutenzione

5.1 Inserzione/sostituzione delle batterie

Il telecomando non include le pile. Quando le batterie sono scariche, il simbolo (Fig. 2, pos. 5) è visualizzato nel display.

- Svitare le 2 viti poste sulla parte posteriore del telecomando.
- Aprire il vano, togliere le batterie esaurite ed inserire le nuove, posizionandole correttamente.
- Richiudere il vano "portabatterie" del telecomando e riavvitare le due viti.



Avvertenza: Le batterie scariche devono essere assolutamente sostituite. A tal riguardo, si declina ogni responsabilità per guasti o danneggiamenti causati da batterie scariche. Non disperdere nell'ambiente le batterie scariche ma depositarle negli appositi contenitori di raccolta.

5.2 Pulizia

Per pulire tutte le parti del telecomando, è sufficiente un panno inumidito. Non utilizzare prodotti abrasivi o detergenti a base di solventi.

Contenu

1	Déclaration de conformité avec marquage CE	21
2	Caractéristiques techniques de la télécommande	22
3	Pièces fournies	22
4	Utilisation de le télécom.	24
5	Maintenance	31

Instructions de sécurité

- Lire attentivement les instructions ci-après pour assurer un fonctionnement parfait de l'appareil.
- Respecter les instructions de sécurité.



Prudence : la télécommande est étanche et peut être utilisée également sous la douche



Il faut cependant veiller à ne pas l'immerger dans l'eau, par ex. dans la baignoire



1 Déclaration de conformité avec marquage CE

Ce produit est en conformité avec les directives européennes 1999/ 5/CEE (R&TTE) et avec l'échantillon testé dans le certificat de contrôle CE correspondant.



Prudence : La télécommande ne peut être utilisée que dans les pays suivants: Italie, France, Allemagne, Belgique, Hollande, Espagne et Portugal.

2 Caractéristiques techniques de la télécommande

Cette télécommande est conçue pour le contrôle et le réglage à distance de température des appareils Celsius Plus WTD..AME...

Caractéristiques techniques :

Alimentation par piles	Alcaline LR 6 2 x 1,5V
Fréquence	868 MHz
Type de protection	IP X6

Indications supplémentaires:

Télécommande	Une télécommande est fournie avec chauffe-bain. Il est possible de commander des télécommandes supplémentaires (jusqu'à six).
---------------------	---

3 Pièces fournies

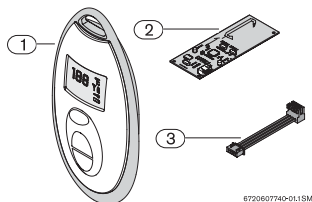


Fig. 1 Pièces fournies

- 1** Télécommande
- 2** Émetteur-récepteur de la télécommande
- 3** Câbles de connexion de la plaque électronique

4 Utilisation de le télécommande

4.1 Description de l'afficheur LED

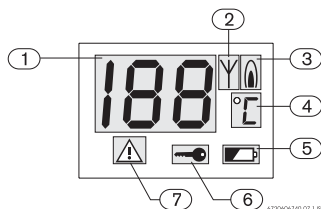


Fig. 2 LED multifonctions

- 1 Affichage de la température, des codes erreur et des fonctions
- 2 Affichage « Télécommande en service » (un signal arrive de la télécommande)
- 3 Appareil en service (le brûleur étant en service)
- 4 Affichage de la température en degrés Celsius
- 5 Affichage état de charge des piles (un signal faible arrive de la télécommande)
- 6 Fonction prioritaire (la température ne peut pas être modifiée quand l'eau coule)
- 7 Symbole « Security lock (verrouillage de sécurité) »

4.2 Installation de la plaque électronique émetteur - récepteur de la télécommande



Prudence : Pour des raisons de sécurité, débranchez la prise de courant du chauffe-eau avant d'effectuer l'installation.

Préparation de la pré-installation

- Débrancher la prise de courant du chauffe-eau.
- Enlever les bouchons des raccordements de gaz et d'eau.
- Enlever le cache frontal vers l'avant.
- Desserrer les vis de fixation.

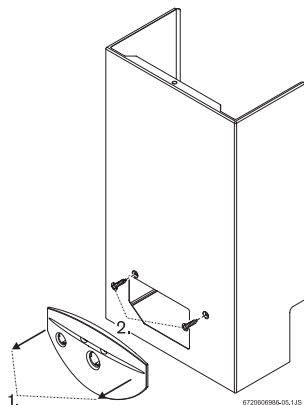
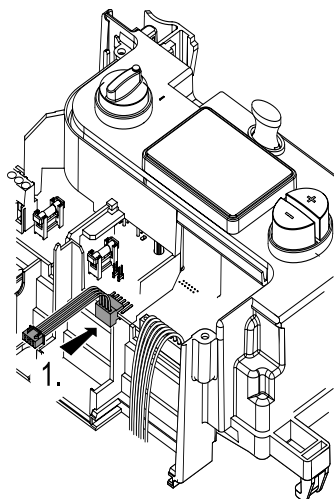


Fig. 3 Retirer l'habillage

- Ouvrir le couvercle de la boîte de commande.

- Brancher les câbles de la plaque électronique comme décrit sur la Fig. 4.



6720607740-02.1 JF

DOMO®

Fig. 4 Câbles de connection de la plaque électronique

Utilisation de la télécommande

- Fixer la plaque électronique de l'émetteur-récepteur comme indiqué sur la Fig. 5.

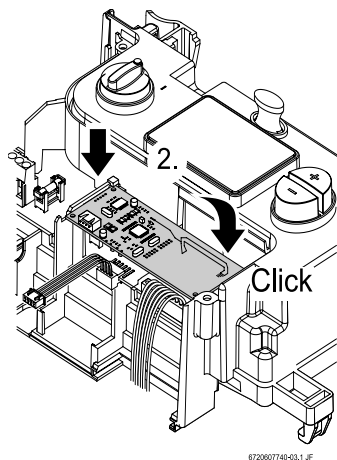


Fig. 5 Émetteur-récepteur de la télécommande

- Brancher l'autre extrémité des câbles de connection de la plaque électronique comme indiqué sur la Fig. 6.

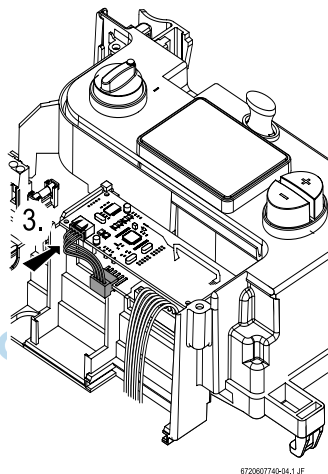


Fig. 6 Câbles de connection de la plaque électronique

- Refermer le couvercle de la boîte de commande.
- Remonter l'habillage.

4.3 Activer la télécommande



Avant de pouvoir utiliser la télécommande, il faut l'activer conformément aux indications ci-après. Pour cela, se mettre devant l'appareil.

- Mettre l'interrupteur Marche / Arrêt qui se trouve sur l'appareil en position 0.
- Appuyer sur le bouton « Program » (Programme) qui se trouve sur l'appareil, le maintenir appuyé et mettre l'interrupteur Marche / Arrêt en position I.
Le code « P1 » apparaît alors sur l'afficheur.

- Relâcher le bouton « Program » (Programme) et appuyer sur  sur l'afficheur jusqu'à l'apparition du code « P3 ».

L'appareil est alors dans la « position d'activation de la télécommande », le code « P3 » étant affiché.

- Maintenir le bouton « Program » (Programme) appuyé pendant plusieurs secondes jusqu'à l'apparition du code « 99 ».
- Diriger la télécommande vers l'appareil et, en même temps,

appuyer sur les boutons  et  se trouvant sur la télécommande (Fig. 7).

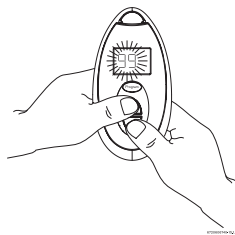


Fig. 7 Activer la télécommande

- Maintenir les boutons  et  appuyés jusqu'à ce que l'afficheur arrête de clignoter et jusqu'à l'apparition du code « 00 ».
- Mettre l'interrupteur Marche / Arrêt en position 0.

La télécommande est activée.

4.4 Réglage par la télécommande de la température d'eau chaude

- Appuyer sur les boutons  ou  se trouvant sur la télécommande (Fig. 8, pos. 2) jusqu'à l'apparition de la température souhaitée (en degrés Celsius) sur l'afficheur (Fig. 8, pos.1).

Utilisation de la télécommande

- ▶ Après que la température souhaitée a été définie, ouvrir le robinet d'eau chaude.
- ▶ La température souhaitée clignote alors sur l'afficheur.
- ▶ Une fois la température souhaitée atteinte, l'afficheur arrête de clignoter (tolérance $\pm 3^{\circ}\text{C}$).

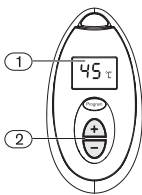


Fig. 8 Réglage de la température

4.5 Le bouton « Program » (Programme) se trouvant sur la télécommande

Enregistrer la température d'eau à l'aide du bouton « Program » (Programme)

- ▶ Appuyer sur les boutons  ou  se trouvant sur la télécommande (Fig. 9, pos. 2) jusqu'à l'apparition de la température souhaitée (en degrés Celsius) sur l'afficheur (Fig. 9, pos.1).
- ▶ Il est possible d'enregistrer cette température en maintenant appuyé

le bouton « Program » (Programme) se trouvant sur la télécommande (Fig. 9, pos. 3) pendant 3 secondes.

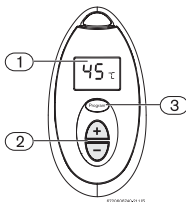


Fig. 9 Enregistrement de la température d'eau

- ▶ Il n'est possible d'enregistrer qu'une seule température en utilisant le bouton « Program » (Programme) qui se trouve sur la télécommande.
- ▶ La télécommande affiche alors la température enregistrée. Si le robinet d'eau chaude est ouvert, le ballon d'eau chaude fournit de l'eau chaude à la température enregistrée sur la télécommande.



Outre la température qui peut être enregistrée en utilisant le bouton « Program » (Programme) qui se trouve sur l'afficheur, il est possible d'enregistrer une deuxième température sur l'afficheur de chaque télécommande en utilisant le bouton « Program » (Programme). Ceci permet de satisfaire aux exigences de chaque utilisateur.

Si la température a été enregistrée en utilisant les boutons se trouvant sur la télécommande (il est possible de combiner jusqu'à six télécommandes), elle ne peut être modifiée pendant que l'eau chaude coule que si la même télécommande est utilisée (voir chapitre 3.5 « Fonction prioritaire »).

Utilisation du bouton « Program » (Programme) (service avec température enregistrée)

Pour utiliser l'appareil avec une température enregistrée au préalable :

- Appuyer sur le bouton « Program » (Programme) qui se trouve sur la télécommande.

L'afficheur de la télécommande ou de l'appareil affiche alors la température enregistrée au préalable.

Quand le robinet d'eau chaude est ouvert, le chauffe-bain chaude fournira de l'eau chaude au bout de quelques secondes à la température enregistrée.

4.6 Fonction prioritaire



Il n'est pas possible d'enregistrer ou de choisir la température en utilisant les boutons de l'afficheur se trouvant sur l'appareil ou même une deuxième télécommande pendant que l'eau chaude coule (par ex. lorsqu'on prend une douche), parce que la « fonction prioritaire » se mettra automatiquement en marche afin d'arrêter toute utilisation qui changerait la température pendant que l'eau chaude coule.

L'appareil ne dispose pas d'un préréglage de température et ne dispose donc pas de « fonction prioritaire » pour un préréglage. La "Priorité" sera automatiquement attribuée par le premier utilisateur qui

choisit ou enregistre (sur la télécommande ou l'afficheur de l'appareil) une température pour une utilisation ultérieure (par ex. une douche). Quand l'eau chaude coule (par ex. pour une douche), les afficheurs de la télécommande et de l'appareils affichent le symbole " ➡ ". La température ne peut être modifiée qu'en utilisant les mêmes boutons avec lesquels elle a été enregistrée (selon que l'afficheur de l'appareil a été utilisé ou la télécommande).

La « Fonction prioritaire » s'arrête :

- 5 minutes après la dernière utilisation d'eau chaude (retour au réglage d'origine).
- 2 minutes après la sélection / l'enregistrement de la température, si l'on n'utilise pas d'eau chaude immédiatement après.

Déterminer la « priorité »

Chaque utilisateur peut déterminer la « priorité » pour une utilisation ultérieure d'eau chaude comme suit :

- Mettre l'interrupteur Marche / Arrêt en position I.
- Maintenir appuyé le bouton  ou le bouton .
- Choisir la température souhaitée.
- Appuyer sur le bouton « Program » (Programme) pendant 3 secondes

afin d'enregistrer la température, si cela est souhaité.

- Laisser couler l'eau chaude pendant deux minutes après avoir déterminé la « priorité ».



Il n'est pas possible d'acquiescer la « priorité » pendant que le robinet d'eau chaude est ouvert.

4.7 Indication d'erreurs

Cet appareil dispose d'un système d'indication d'erreurs. Toute anomalie sera indiquée par un code erreur qui est affiché (Fig. 2, pos. 1) et par un symbole indiquant un « blocage de sécurité » (Fig. 2, pos. 7). Après que l'erreur a été éliminée et que le bouton "reset" a été pressé, l'appareil sera de nouveau prêt à fonctionner.

Afin d'identifier le type d'anomalie, consulter le chapitre 8 du manuel d'installation.

5 Maintenance

5.1 Nettoyage

Nettoyer la télécommande à l'aide d'un chiffon humide. Ne pas utiliser de produits abrasifs ou de détergents contenant des solvants.

5.2 Mise en place/Remplacement des piles

- ▶ Dévisser les deux vis se trouvant au dos de la télécommande.
- ▶ Ouvrir le compartiment à piles et sortir les piles usées; ensuite, remplacer les piles en veillant à respecter les polarités.
- ▶ Refermer le compartiment à piles à l'aide des deux vis.

**Avertissement :**

Remplacer les piles usées. Le fabricant décline toute responsabilité pour des fautes ou dommages causés par des piles usées.

Pour protéger l'environnement, veiller à éliminer les piles usées dans des conteneurs réservés à cet effet.

Inhalt

1	Konformitätserklärung zur CE-Kennzeichnung	32
2	Technische Daten der Fernbedienung	33
3	Lieferumfang	34
4	Einsatz der Fernbedienung	34
5	Wartung	41

Sicherheitsanweisungen

- ▶ Lesen Sie die folgenden Anweisungen sehr sorgfältig durch, um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten.
- ▶ Befolgen Sie die Sicherheitsanweisungen.



Vorsicht: die Fernbedienung ist wasserdicht und auch zum Einsatz in der Dusche geeignet . Trotzdem sollten Sie sicherstellen, dass die Fernbedienung nicht in Wasser, z. B. in die Badewanne, getaucht wird .

1 Konformitätserklärung zur CE-Kennzeichnung

Dieses Gerät stimmt mit den Anforderungen der Europäischen Richtlinien 1999/ 5/EWG (R&TTE) überein und entspricht dem Muster des getesteten Typs in der betreffenden CE Prüfbescheinigung.





Vorsicht: Die Fernbedienung kann nur in den folgenden Ländern eingesetzt werden: Italien, Frankreich, Deutschland, Belgien, Holland, Spanien und Portugal.

2 Technische Daten der Fernbedienung

Fernbedienung zur Temperaturkontrolle und -anpassung des Celsius Plus WTD..AME....

Technische Daten:

Stromversorgung durch Batterien	Alkalin LR 6 2 x 1,5V
Frequenz	868 MHz
Schutzart	IP X6

Weitere Angaben:

Fernbedienung	Es können zusätzliche Fernbedienungen (bis zu sechs Stück) bestellt werden.
----------------------	---



3 Lieferumfang

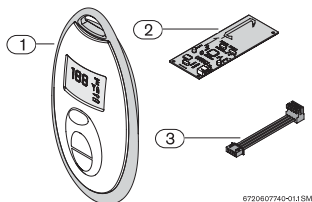


Bild 1 Teile

- 1 Fernbedienung
- 2 Leiterplatte der Übertragungseinheit der Fernbedienung
- 3 Verbindungskabel der Leiterplatte

4 Einsatz der Fernbedienung

4.1 Beschreibung der LCD-Anzeige

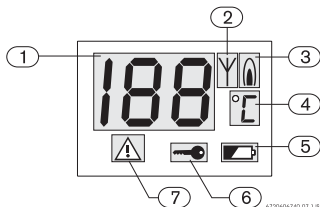


Bild 2 Multifunktionelle LCD

- 1** Zeigt die Temperatur, Fehlercodes und Funktionen an
- 2** „Fernbedienung in Betrieb“ Anzeige (von der Fernbedienung wird ein Signal empfangen)
- 3** Gerät eingeschaltet (Brenner ein)
- 4** Symbol für Grad Celsius
- 5** Anzeige Batterieladezustand der Fernbedienung (von der Fernbedienung kommt ein schwaches Signal)
- 6** Prioritätsmodus (die Temperatur kann nicht geändert werden, wenn Wasser läuft)
- 7** Symbol „Security lock“ (Sicherheitsverriegelung)

4.2 Montage der Leiterplatte mit der Übertragungseinheit für die Fernbedienung



Vorsicht: Aus Sicherheitsgründen ist das Gerät vor der Montage von der Stromversorgung zu trennen.

Vorbereitung der Montage

- ▶ Gerät von der Stromversorgung trennen.
- ▶ Blende leicht nach vorne drücken und vom Gerät abnehmen.
- ▶ Die beiden Schrauben lösen.

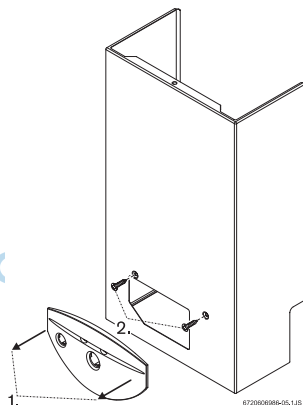
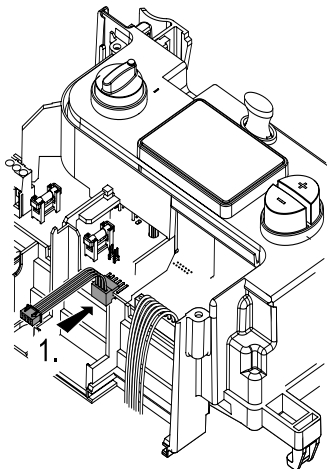


Bild 3 Die vordere Abdeckung abnehmen

- ▶ Die Abdeckung des Schaltkastens öffnen.

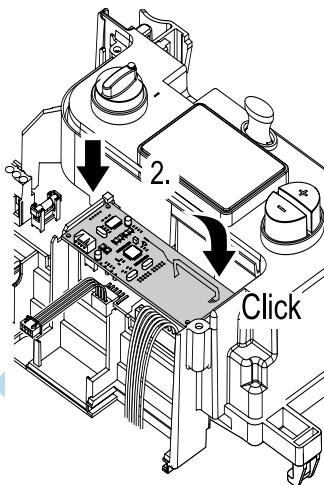
Einsatz der Fernbedienung

- Das Verbindungskabel der Leiterplatte gemäß den Angaben in Bild 4 anschließen.
- Die Leiterplatte der Übertragungseinheit gemäß Bild 5 befestigen.



6720607740-02,1 JF

Bild 4 Verbindungskabel der Leiterplatte



6720607740-03,1 JF

Bild 5 Übertragungseinheit der Fernbedienung

- Das Verbindungskabel der Übertragungseinheit am anderen Ende gemäß Bild 6 anschließen.

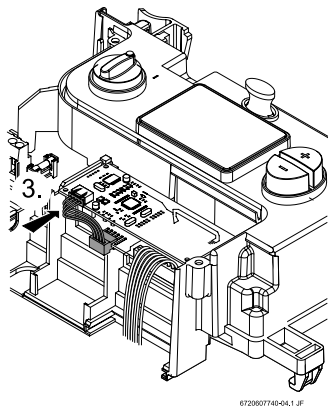


Bild 6 *Verbindungskabel der Leiterplatte*

- Die Abdeckung des Schaltkastens schließen.
- Die vordere Abdeckung wieder montieren.

4.3 Aktivierung der Fernbedienung



Bevor die Fernbedienung einsatzfähig ist, muss sie gemäß der unten stehenden Beschreibung aktiviert werden. Sich dabei vor das Gerät stellen.

- Den Ein-/Ausschalter auf dem Gerät auf Position 0 stellen.
- Die Taste „Program“ auf dem Gerät gedrückt halten und den Ein-/Ausschalter auf Position I stellen.

Auf der Anzeige des Bedienfelds erscheint „P1“.

- Die „Program“ Taste loslassen und  solange drücken, bis auf dem Bedienfeld „P3“ erscheint.

Das Gerät ist jetzt in der „Position Fernbedienung aktiviert“, auf der Anzeige erscheint „P3“.

- Die Taste „Program“ mehrere Sekunden gedrückt halten, bis „99“ auf der Anzeige erscheint.
- Die Fernbedienung auf das Gerät richten und gleichzeitig die Tasten

Einsatz der Fernbedienung

⏏ und ⏏ auf der Fernbedienung drücken (Bild 7).

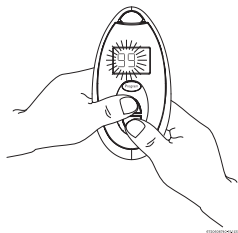


Bild 7 Aktivierung der Fernbedienung

- ▶ Die Tasten ⏏ und ⏏ gedrückt halten, bis das Bedienfeld nicht mehr blinkt und „00“ erscheint.
- ▶ Den Ein-/Ausschalter auf Position 0 stellen.

Die Fernbedienung ist jetzt aktiviert.

4.4 Einstellen der Heißwasser-Temperatur mittels der Fernbedienung

- ▶ Die Tasten ⏏ oder ⏏ so lange auf der Fernbedienung drücken (Bild 8, Pos. 2), bis die gewünschte Temperatur (in Grad Celsius) auf der Anzeige der Fernbedienung erscheint (Bild 8, Pos. 1).
- ▶ Wenn die gewünschte Temperatur eingestellt ist, den Heißwasserhahn aufdrehen.

- ▶ Die gewünschte Temperatur blinkt auf der Anzeige der Fernbedienung.
- ▶ Das Blinken hört auf, sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist (Toleranz $\pm 3^\circ\text{C}$).

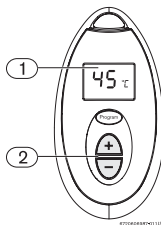


Bild 8 Einstellen der Temperatur

4.5 Taste „Program“ auf der Fernbedienung

Speichern der Wassertemperatur mit der Taste „Program“ auf der Fernbedienung

- ▶ Die Tasten ⏏ oder ⏏ auf der Fernbedienung so lange drücken (Bild 9, Pos. 2), bis die gewünschte Temperatur (in Grad Celsius) auf der Anzeige der Fernbedienung erscheint (Bild 9, Pos. 1).
- ▶ Jetzt kann diese Temperatur gespeichert werden, indem man die Taste „Program“ auf der

Fernbedienung (Bild 9, Pos. 3) 3 Sekunden lang drückt.

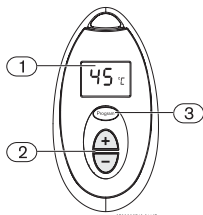


Bild 9 Speichern der Wassertemperatur

- Mittels der Taste „Program“ auf der Fernbedienung kann nur eine Temperatur gespeichert werden.
- Jetzt zeigt die Fernbedienung die gespeicherte Temperatur an. Sobald der Heißwasserhahn aufgedreht wird, liefert der Boiler heißes Waschwasser mit der auf der Fernbedienung gespeicherten Temperatur.



Außer der Temperatur, die mittels der Taste „Program“ auf dem Bedienfeld gespeichert werden kann, ist es möglich, eine zweite Temperatur auf jeder Fernbedienung mittels der Taste „Program“ entsprechend den Bedürfnissen jedes Anwenders zu speichern.

Wenn die Temperatur mittels der Taste auf der Fernbedienung gespeichert wurde (es können bis zu sechs Fernbedienungen kombiniert werden), kann diese Temperatur, wenn heißes Wasser fließt, nur dann geändert werden, wenn dieselbe Fernbedienung wieder verwendet wird (siehe Kapitel 4.6 „Prioritätsmodus“).

Gebrauch der Taste „Program“ (Betrieb mit gespeicherter Temperatur)

Für den Gebrauch des Geräts mit einer vorher gespeicherten Temperatur:

- Die Taste „Program“ auf der Fernbedienung drücken.

Auf der Anzeige der Fernbedienung oder des Bedienfelds erscheint nun

die zuvor gespeicherte Temperatur. Wenn der Heißwasserhahn aufgedreht wird, liefert der Boiler nach wenigen Sekunden heißes Wasser mit der gespeicherten Temperatur.

4.6 Prioritätsmodus



Es ist nicht möglich, die Temperatur mittels des Bedienfelds oder einer zweiten Fernbedienung zu speichern oder zu wählen, wenn heißes Wasser aufgedreht ist (z. B. während des Duschens), da der Prioritätsmodus automatisch verhindert, dass ein anderer Anwender die Temperatur ändert, wenn das heiße Wasser aufgedreht ist.

Das Gerät hat keine Standard-Temperatureinstellung und hat daher keinen Standard-Prioritätsmodus. Den Prioritätsmodus ordnet automatisch der erste Anwender zu, der (auf der Fernbedienung oder dem Bedienfeld) eine Temperatur für späteren Gebrauch (z. B. eine Dusche) auswählt oder speichert. Wenn dann

das heiße Wasser aufgedreht wird (z. B. für eine Dusche), zeigt die Displays des Bedienfelds und der Fernbedienung(en) das Symbol "  " an.

Die Temperatur kann nur mittels derselben Tasten, mit denen sie gespeichert wurde, verändert werden (je nachdem, ob das Bedienfeld oder die Fernbedienung verwendet wurden).

Der Prioritätsmodus endet:

- 5 Minuten nach dem letzten Gebrauch von heißem Wasser (zurück zur Originaleinstellung).
- 2 Minuten nach dem Auswählen / Speichern der Temperatur, wenn kein heißes Wasser unmittelbar danach gebraucht wird.

Den Prioritätsmodus bestimmen

Jeder Anwender kann wie folgt den Prioritätsmodus für späteren Einsatz von heißem Wasser bestimmen:

- ▶ Den Ein-/Ausschalter auf Position I stellen.
- ▶ Die Taste  oder  gedrückt halten.
- ▶ Die gewünschte Temperatur auswählen.
- ▶ Die Taste „Program“ 3 Sekunden lang drücken, um die Temperatur, falls gewünscht, zu speichern.

- Heißes Wasser innerhalb von zwei Minuten nach Bestimmen des Prioritätsmodus gebrauchen.



Der Prioritätsmodus kann nicht bestimmt werden, solange der Heißwasserhahn in Gebrauch ist.

4.7 Fehlermeldungen

Dieses Gerät hat ein System, das Fehlermeldungen anzeigt. Jede Störung wird durch einen Fehlercode auf dem Display (Bild 2, Pos. 1) und durch ein Symbol angezeigt, das eine „Sicherheitssperre“ (Bild 2, pos. 7) meldet. Das Gerät ist nach der Fehlerbehebung und nach dem Drücken der Reste-Taste wieder funktionsfähig. Zur Identifizierung der Fehlerart, siehe Kapitel 8 des Installations-Handbuchs.

5 Wartung

5.1 Ersetzen der Batterien

In die Fernbedienung sind keine Batterien eingebaut. Wenn die Batterien schwach werden, erscheint das Symbol (Bild 2, Pos. 5) auf der Anzeige.

- Die beiden Schrauben auf der Rückseite der Fernbedienung entfernen.

- Das Batteriefach öffnen und die schwachen Batterien herausnehmen. Dann neue Batterien einsetzen, dabei auf die richtige Polarität achten.
- Das Batteriefach mit den beiden Schrauben verschließen.



Warnung:

schwache Batterien müssen ersetzt werden. Der Hersteller haftet daher nicht für Fehler oder Schäden, die durch schwache Batterien entstehen.

Alte Batterien nicht in den Hausmüll werfen:

sicherstellen, dass sie in speziellen Sammelbehältern entsorgt werden.

5.2 Reinigung

Die Fernbedienung mit einem feuchten Tuch reinigen. Keine schleif- oder lösmittelhaltigen Reinigungsmittel verwenden.







Web: www.unidomo.de

Telefon: 04621- 30 60 89 0

Mail: info@unidomo.com

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 8:00-17:00 Uhr

VIESSMANN



 **Vaillant**

WOLF

 **JUNKERS**  **BOSCH**

 **remeha**

 **DAIKIN**

ROTEX
a member of DAIKIN group



-  Individuelle Beratung
-  Kostenloser Versand
-  Hochwertige Produkte

-  Komplettpakete
-  Über 15 Jahre Erfahrung
-  Markenhersteller

